

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 581/2004

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla

(UL L 90, 27.3.2004, str. 64)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 810/2004 z 29. apríla 2004	L 215	104	16.6.2004
► <u>M2</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 2095/2004 z 8. decembra 2004	L 362	14	9.12.2004
► <u>M3</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 2250/2004 z 27. decembra 2004	L 381	25	28.12.2004
► <u>M4</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1239/2005 z 29. júla 2005	L 200	32	30.7.2005
► <u>M5</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 409/2006 z 9. marca 2006	L 71	5	10.3.2006
► <u>M6</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 975/2006 z 29. júna 2006	L 176	69	30.6.2006
► <u>M7</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 1919/2006 z 11. decembra 2006	L 380	1	28.12.2006

▼B**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 581/2004**

z 26. marca 2004,

ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre určité druhy masla

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

keďže:

- (1) Podľa článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa ustanovuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za určité mliečne výrobky ⁽²⁾, Komisia rozhoduje o stálej verejnej súťaži v rámci uvedeného nariadenia.
- (2) Z praktických dôvodov je vhodné ustanoviť samostatné verejné súťaže na výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 580/2004. Z tohto dôvodu by sa týmto nariadením mala vyhlásiť stála verejná súťaž na určité druhy masla.
- (3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1***▼M2**

1. Stále výberové konanie sa vypisuje s cieľom určiť vývozné náhrady na tieto druhy masla spomenuté v paragrafe 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87 ⁽³⁾:

- a) prírodné maslo v blokoch s netto hmotnosťou najmenej 20 kilogramov patriace pod číselné znaky výrobkov ex 0405 10 19 9500 a ex 0405 10 19 9700;
- b) maslový olej v nádobách s netto hmotnosťou najmenej 190 kilogramov patriaci pod číselný znak ex 0405 90 10 9000.

▼M7

Výrobky uvedené v prvom pododseku sú určené na vývoz do všetkých miest určenia okrem Andorry, Ceuty a Melilly, Gibraltáru, Spojených štátov a Vatikánu.

▼B

2. Táto verejná súťaž podlieha podmienkam ustanoveným v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení.

Článok 2

1. Ponuky je možné predkladať iba v priebehu lehôt na predloženie ponúk a sú platné iba počas tej lehoty na predloženie ponúk, v ktorej sú predložené.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EU L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 90, 27.3.2004, s. 58.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.

▼ B

Ponuky sa predkladajú samostatne pre jeden z výrobkov a pre jednu z krajín určenia uvedených v článku 1 ods. 1.

▼ M3

2. Každá lehota na predloženie ponúk sa začína o 13.00 hod. (bruselského času) prvý a tretí utorok v mesiaci, s výnimkou prvého utorka v auguste a tretieho utorka v decembri. Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom sa lehota začína o 13.00 hod. (bruselského času) nasledujúceho pracovného dňa.

Každá lehota na predloženie ponúk sa končí o 13.00 hod. (bruselského času) druhý a štvrtý utorok v mesiaci, s výnimkou druhého utorka v auguste a štvrtého utorka v decembri. Ak utorok pripadne na deň štátneho sviatku, potom sa lehota končí o 13.00 hod. (bruselského času) predchádzajúceho pracovného dňa.

▼ B

3. Každá lehota na predloženie ponúk je očíslovaná podľa poradia začínajúc od prvej ustanovenej lehoty.

Článok 3

1. Každá ponuka sa vzťahuje na minimálne množstvo najmenej 10 ton masla a 18 ton maslového oleja.

▼ M5

2. Zábezpeka za ponuku sa stanovuje vo výške 15 % poslednej najvyššej čiastky náhrady vo verejnej súťaži stanovenej pre kódy výrobkov a krajiny určenia uvádzané v článku 1 ods. 1.

Výška zábezpeky za ponuku však nesmie byť nižšia ako 6 EUR na 100 kilogramov.

▼ B

Po prijatí ponuky sa zábezpeka za ponuku stáva zábezpekou za vývoznú licenciu.

3. Ponuky sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe.

Článok 4

Na účely článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 580/2004 predkladajú členské štáty ponuky samostatne podľa krajín určenia uvedených v prvej a druhej zarážke článku 1 tohto nariadenia.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ M7

PRÍLOHA

Príslušné orgány členských štátov uvedené v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení, ktorým sa predkladajú ponuky:

- BE* Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG* STATE FUND „AGRICULTURE“ – PAYING AGENCY
136, Tsar Boris III Blvd.
1618 Sofia
Bulharsko
Tel.: + 359 2 81 87 100
Tel./fax: + 359 2 81 87 167
- CZ* Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
110 00, Praha 1
Česká republika
Tel: + 42 0 222 871 452
Fax: + 42 0 222 871 769
E-mail: info@szif.cz
- DK* Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tel. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 18
- DE* Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
D-53168 Bonn
oder
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn
Tel. (49-228) 6845 – 3732, 3774, 3884
Fax (49-228) 6845 – 3874, 3792
- EE* Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva mnt 3
Tartu 51009
Estónsko
Tel.: +37 27371200
Fax: +37 27371201
- EL* O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo

▼ M7

- Rue Acharnon 241
GR-10446 Athènes
Tel.: (30-210)212 49 03 – (30-210)212 49 11
Fax: (30-210) 86 70 503
- ES* Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E – 28071 Madrid
Tel.: (3491) 349 3780
Fax: (3491) 349 3806
- FR* Office de l'élevage
80, avenue des Terroirs de France
75607 Paris CEDEX 12
Tel.: (33-1) 73 00 50 00/Fax: (33-1) 73 00 50 50
Unité de stockage
2, rue Saint-Charles
75740 Paris CEDEX 15
Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91
- IE* Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Wexford
Írsko
Tel. (353) 53 63 400
Fax (353) 53 42 843
- IT* Ministero Del Commercio Internazionale
Direzione Generale Per La Politica Commerciale
DIV. II
Viale Boston 25
00142 ROMA
TEL: 390659932220
FAX: 390659932141
- CY* Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
1421 Lefkosia (Nicosia)
Cyprus
Tel: +357 22867 100
Fax: +357 22375 120
- LV* Lauku atbalsta dienests (LAD)
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981
Lotyšsko
Tel: +371 7027542
Fax: +371 7027120
- LT* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼ M7

Blindžių 17

08111 Vilnius

Litva

Tel: + 370 5 25 26 703

Fax: + 370 5 25 26 945

LU OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II

L – 2011 Luxembourg

Tél.: (35-2) 478 2370

Fax: (35-2) 466138

HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.

H – 1095 Budapest

Magyarország

Tel: + 36 1 37 43 603

Fax: + 36 1 47 52 114

MT Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf

Valletta – CMR 02

Tel: +356 2295 2228

NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80

NL – 2719 EK Zoetermeer

Tel.: (31)-(0)79 368 1534

Fax.: (31) (0)79 368 1955

E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

AT Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A – 1200 Wien

Tel.: (43-1) 331 51 0

Fax.: (43-1) 331 51 396

E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

PL Agencja Rynku Rolnego

Nowy Swiat 6/12

00-400 Warszawa

Polsko

Tel: + 4822 661-75-90

Fax: + 4822 661-76-04

PT Ministério das Finanças

Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo

Direcção de Serviços de Licenciamento

Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega

P – 1149 – 060 Lisboa

Tel.: (351-21) 881 42 62

▼ M7

- Fax.: (351-21) 881 42 61
- RO* Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2
București 030161
Rumunsko
Tel.: +40 21 3054802
Tel.: +40 21 3054842
Fax: +40 21 3054803
- SI* Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel: +386 1 478 9228
Fax: +386 1 478 9297
- SK* Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 59 266 321; + 421 2 59 266 265
Fax: +421 2 59 266 329; + 421 2 59 266 256
- FI* Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN – 00023 Government, Finland
Tel.: (358-9) 160 01
Fax: (358-9) 1605 2707
- SV* Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S – 51182 Jönköping
Tel.: (46-36) 15 50 00
Fax: (46-36) 19 05 46
- UK* Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
UK – NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE
Tel.: + 44(0) 191 226 5262
Fax: + 44(0) 191 226 5212